



PROVINCIA DI TERNI

Prot. 62875 del 4/11/2011

1. **STAZIONE APPALTANTE:** PROVINCIA DI TERNI Viale della Stazione 1 TERNI - Tel. e Fax 0744 483264 – 483263. P.I. 00179350558 E-mail: appaltiecontratti@provincia.terni.it
2. **PROCEDURA DI GARA:** Procedura aperta con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa come stabilito nella determinazione dirigenziale n. 1180 del 26/10/2011
3. **LUOGO, DESCRIZIONE, IMPORTO STIMATO ANNUO DEL SERVIZIO:**
 - 3.1. **luogo :** complesso denominato Villalago di Piediluco (Villa, scuderie, casa del custode)
 - 3.2. **descrizione:** - Affidamento in concessione della gestione a fini turistico-ricettivi
 - 3.3. Canone annuo a base di gara: euro 5.000,00 (Euro Cinquemila/00);
4. **DURATA MASSIMA DELLA CONCESSIONE:** anni 20 (venti) a decorrere dalla data di stipula del contratto
5. **DOCUMENTAZIONE:**

Il capitolato speciale, nel Disciplinare Tecnico prestazione, nel Disciplinare d'uso e nello studio di fattibilità il disciplinare di gara e i fac simile per le dichiarazioni sono pubblicati nel sito internet della Provincia di Terni (www.provincia.terni.it) e sono visibili presso l'Ufficio Contratti della Provincia di Terni sito in Terni, Viale della stazione 1 nei giorni feriali di lunedì, mercoledì e venerdì, dalle ore 9 alle ore 12;
6. **TERMINE, INDIRIZZO DI RICEZIONE, MODALITÀ DI PRESENTAZIONE E DATA DI APERTURA DELLE OFFERTE:**
 - 6.1. termine: Ore 13,00 del 19.03.2012;
 - 6.2. indirizzo: in Terni Viale della Stazione ;
 - 6.3. modalità: secondo quanto previsto nel disciplinare di gara di cui al punto 5. del presente bando;
 - 6.4. apertura buste documentazione: seduta pubblica il giorno 23/03/2012 alle ore 9,30 presso una sala della sede della Provincia in Terni Viale della Stazione
7. **SOGGETTI AMMESSI ALL'APERTURA DELLE OFFERTE:** i legali rappresentanti dei concorrenti di cui al successivo punto 10. ovvero soggetti, uno per ogni concorrente, muniti di procura speciale con sottoscrizione ai sensi di legge, loro conferita dai suddetti legali rappresentanti;
8. **SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA:**

Possono concorrere alla gara soggetti singoli o riuniti o consorziati, ovvero soggetti che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi degli artt. 35, 36 e 37 del D. Lgs. n.163/2006 ;

Possono inoltre partecipare alla gara soggetti stabiliti in altri Stati aderenti all'Unione Europea (U.E.) alle condizioni di cui all'art. 39 del D.Lgs 163/2006
9. **CONDIZIONI MINIME DI CARATTERE ECONOMICO E TECNICO NECESSARIE PER LA PARTECIPAZIONE:** i concorrenti devono:
 - a) Essere iscritti alla Camera di Commercio , Industria, Agricoltura ed Artigianato per attività analoga a quella oggetto della concessione
 - b) aver svolto nell'ultimo triennio attività di gestione di una o più strutture turistiche/ricettive con un fatturato annuo non inferiore ad euro 300.000,00 riferita all'attività specifica. L'impresa capogruppo, nel caso di ATI dovrà possedere i requisiti in misura maggioritaria e comunque almeno pari il 40%.
 - c) produrre inoltre una dichiarazione bancaria attestante la solidità economica dell'impresa
10. **TERMINE DI VALIDITÀ DELL'OFFERTA:** l'offerta è valida per 180 giorni dalla data dell'esperimento della gara;
11. **ALTRE INFORMAZIONI:**
 - a) non sono ammessi a partecipare alle gare soggetti privi dei requisiti generali di cui all'articolo 38 del D. Lgs n. 163/2006;
 - b) si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;

- c) nel caso di offerte che ottengano ugual punteggio si affiderà il servizio al concorrente che ha ottenuto il miglior punteggio relativamente all'offerta economica, in caso di ulteriore parità si procederà al sorteggio che avverrà al termine delle operazioni previste nella seduta della commissione aggiudicatrice in cui si provvederà all'apertura delle offerte economiche.
- d) l'aggiudicatario deve prestare le cauzioni definitive previste nell'art. 11 del capitolato speciale, nei modi previsti dall'art 113 del D. Lgs n. 163/2006 predisposta secondo lo schema di polizza tipo previsto dal Decreto del Ministero delle Attività Produttive n. 123 del 12.03.2004;
- e) La ditta aggiudicataria, dovrà aver stipulato, prima dell'inizio dei lavori, idonea polizza assicurativa per responsabilità civile verso terzi e per danni con i massimali previsti nell'art. 9 del capitolato speciale.
- f) le auto - certificazioni, le certificazioni, i documenti e l'offerta devono essere in lingua italiana o corredati di traduzione giurata;
- g) il sub appalto sarà autorizzato soltanto se dichiarato in fase di presentazione dell'offerta;
- h) tutte le controversie derivanti dal contratto sono deferite alla competenza arbitrale ai sensi degli artt 241 e 242 D. Lgs n. 163/2006;
- i) responsabile del procedimento: Dott.ssa Cristiana DE ANGELIS

II DIRIGENTE

F.to Dott.ssa Gioia RINALDI



PROVINCIA DI TERNI

DISCIPLINARE DI GARA

Procedura aperta per l'affidamento della gestione a fini turistico-ricettivi complesso denominato Villalago di Piediluco (Villa, scuderie, casa del custode)

I plichi contenenti l'offerta e la documentazione, pena l'esclusione dalla gara, devono pervenire, entro il termine perentorio ed all'indirizzo di cui al punto 6.2 della lettera di invito.

I plichi devono essere idoneamente sigillati, controfirmati sui lembi di chiusura, e devono recare all'esterno - oltre all'intestazione del mittente e all'indirizzo dello stesso - le indicazioni relative all'oggetto della gara, al giorno e all'ora dell'espletamento della medesima.

Non saranno accettate le offerte non pervenute in tempo utile, anche se sostitutive o aggiuntive di offerte precedenti.

Resta inteso che il recapito del piego rimane ad esclusivo rischio del mittente; pertanto, ove, per qualsiasi motivo, il piego non fosse giunto a destinazione in tempo utile, determinando la esclusione dalla gara dell'impresa, questa non potrà accampare diritti o pretese di alcun genere a causa di tale esclusione.

I plichi devono contenere al loro interno tre buste, a loro volta sigillate e controfirmate sui lembi di chiusura, recanti l'intestazione del mittente e la dicitura, rispettivamente "A - Documentazione" "B - Offerta Tecnica" e "C - Offerta economica".

Nella busta "A" devono essere contenuti, a pena di esclusione, i seguenti documenti:

- 1) Domanda di partecipazione alla gara, IN CARTA RESA LEGALE CON MARCA DA BOLLO DA EURO 14,62, sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente; nel caso di concorrente costituito da associazione temporanea la domanda deve essere sottoscritta da tutti i soggetti che costituiranno la predetta associazione.
- 2) Una dichiarazione redatta in lingua italiana, con la quale venga attestato:
 - a) di aver preso conoscenza del Capitolato Speciale e dei documenti complementari;
 - b) di non trovarsi in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, né di avere in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;
 - c) di non avere pendente un procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'articolo 3 della legge 27 dicembre 1956, n. 1423 o di una delle cause ostative previste dall'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575;
 - d) tutte le eventuali condanne riportate ivi comprese quelle per le quali abbia beneficiato delle non menzione (Non è necessario indicare le condanne il cui reato è stato depenalizzato ovvero per le quali è intervenuta la riabilitazione ovvero il reato è stato dichiarato estinto dopo la condanna ovvero in caso di revoca della condanna medesima)
 - e) di non essere soggetto ad esclusione dalla stipula di contratti pubblici per aver violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'articolo 17 della legge 19 marzo 1990, n. 55 (Il soggetto è escluso dalla stipula dei contratti per anni 1 dalla data di accertamento definitivo della violazione e comunque fino a che la violazione non viene rimossa);
 - f) di non aver commesso gravi infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di sicurezza e a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro(sono considerate gravi le violazioni individuate ai sensi dell'art. 14 comma 1 del D.Lgs 81/2008 e s.m.i. fermo restando quanto previsto, con riferimento al settore edile, dall'art. 27 comma 1 bis del medesimo D.Lgs);
 - g) di non aver commesso gravi violazioni, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti (sono considerate gravi le violazioni che comportano un omesso pagamento di imposte e tasse per un importo di Euro 10.000,00 o diverso importo stabilito con Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze ai sensi dell'art. 48 bis comma 2 bis del D.P.R. 602/1973);
 - h) di non trovarsi in alcuna situazione di controllo di cui all'art. 2359 del c.c con alcun soggetto e di aver formulato l'offerta autonomamente OVVERO di non essere a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di soggetti che si trovano rispetto al medesimo in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del c.c. e di aver formulato l'offerta autonomamente OVVERO di essere a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di soggetti che si trovano rispetto al medesimo in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del c.c. e di aver formulato l'offerta autonomamente;

- i) di non aver commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali, secondo la legislazione italiana (si intendono gravi le violazioni ostantive al rilasciato del DURC di cui art. 2 comma 2 del D.L. 2010/2002 convertito con modificazioni dalla Legge n. 267 del 2002) ;
- l) di non aver avuto applicata la sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c), del decreto legislativo dell'8 giugno 2001 n. 231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione;
- m) che l'impresa è iscritta alla C.C.I.A.A. specificando i nominativi, la data di nascita e la residenza dei titolari, dei soci, dei direttori tecnici, degli amministratori muniti di potere di rappresentanza, dei soci accomandatari e i settori di attività;
- n) di certificare l'inesistenza di cause di esclusione di cui all'art. 38 comma 1 lett. c) del D. Lgs n. 163/2006 nei confronti dei soggetti di cui alla medesima lettera c) , cessati dalla carica nell'anno antecedente la data del presente invito ovvero dimostrare in che modo vi sia stata completa ed effettiva dissociazione della condotta penalmente sanzionata quali atti o misure di completa dissociazione nella condotta penalmente sanzionata l'impresa ha adottato (Non è necessario indicare le condanne il cui reato è stato depenalizzato ovvero per le quali è intervenuta la riabilitazione ovvero il reato è stato dichiarato estinto dopo la condanna ovvero in caso di revoca della condanna medesima)
- o) Il contratto di lavoro applicato ai propri dipendenti, le dimensioni aziendali, il Codice ditta e la posizione assicurativa aziendale INAIL, la matricola azienda e la sede competente INPS,
- p) autorizzare l'Amministrazione Provinciale ad inviare le comunicazioni inerenti il presente appalto mediante Posta elettronica o Fax specificando rispettivamente l'indirizzo e mail o il numero telefonico e di eleggere il domicilio a cui eventualmente inviare per posta le comunicazioni suddette
- q)l'indicazione della Partita I.V.A. e Codice Fiscale ed eventualmente il numero di fax e/o l'indirizzo di posta elettronica

- 3) Una dichiarazione redatta in lingua italiana, con la quale venga attestato il possesso dei seguenti requisiti di carattere economico e tecnico:
- a) aver svolto nell'ultimo triennio attività di gestione di una o più strutture turistiche/ricettive con un fatturato annuo non inferiore ad euro 300.000,00 riferita all'attività specifica..
- 4) Certificato originale rilasciato da almeno un istituto di credito attestante la capacità finanziaria dell'impresa in relazione alle prestazioni oggetto della presente gara,
- 5) (nel caso di associazioni temporanee non ancora costituite):
dichiarazioni, rese da ogni concorrente, attestanti:
- a) a quale concorrente, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo;
 - b) l'impegno, in caso di aggiudicazione, ad uniformarsi alla disciplina vigente in materia di appalti pubblici con riguardo alle associazioni temporanee;
- 6) (nel caso di associazione già costituita):
mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata e dichiarazione contenente la specifica dei servizi che verranno svolti dai singoli componenti dell'associazione

Nella busta "B" deve essere contenuta a pena di esclusione,:

- l'offerta tecnica con la descrizione dettagliata di quanto si ritiene opportuno presentare per l'attribuzione del punteggio così come previsto e dettagliato all'art. 4 bis del Capitolato Speciale.

Nella busta "C" deve essere contenuta a pena di esclusione,:

- 1) l'offerta economica, predisposta secondo il modello allegato, in cui dovrà essere indicata, in cifre ed in lettere, il canone annuo offerto

Nel caso in cui nelle offerte vi sia discordanza fra la percentuale indicata in lettere e quella indicata in cifre, è valida l'indicazione più favorevole per l'Amministrazione

N.B.

Le dichiarazioni di cui ai punti 2), 3) e 5) della busta A), l'offerta tecnica di cui alla busta B) e l'offerta economica dei cui alla busta C) dovranno essere sottoscritte in ogni foglio dal legale rappresentante, ivi compreso il socio unico o il socio di maggioranza in caso di società con meno di 4 soci., in caso di A.T.I., da tutti i legali rappresentanti delle imprese facenti parte del raggruppamento

La dichiarazione di cui alla Busta A) numero 2) deve essere rilasciata anche dagli altri eventuali amministratori con poteri di rappresentanza di tutte le società e da tutti gli altri soci delle Società in nome collettivo, limitatamente all'attestazione di quanto previsto ai punti c) e d) della dichiarazione medesima.

A tutte le dichiarazioni, all'offerta tecnica, alle copie autenticate ai sensi del DPR 445/2000 ed all'offerta economica deve essere allegata copia del documento di identità dei sottoscrittori.

Qualora il concorrente intenda avvalersi dell'istituto dell'avvalimento dovrà allegare anche le dichiarazioni di cui al comma 2 lettere a), c), d) e) ed eventualmente g) dell'art. 49 del D.Lgs 163/2006 nonché l'originale o la copia autentica del contratto di cui alla lettera f) del suddetto comma 2 dell'art. 49 dello stesso D.Lgs

La mancanza o non conformità delle dichiarazioni e degli atti o della loro sottoscrizione o della copia del documento di identità comporterà l'esclusione dalla gara.

Nella seduta pubblica del 23/03/2012 alle ore 9,30 si provvederà alla valutazione della documentazione di cui alla Busta A ai fini dell'ammissione all'asta pubblica verificando la correttezza formale delle offerte e della documentazione ed in caso negativo ad escludere le relative offerte dalla gara.

Successivamente la commissione giudicatrice provvederà in sedute riservate alla valutazione dell'offerta tecnica con l'assegnazione del punteggio previsto nel Capitolato Speciale d'Appalto.

Infine, in seduta pubblica, procederà all'apertura delle buste contenenti l'offerta economica presentata dai concorrenti non esclusi dalla gara e all'assegnazione del relativo punteggio.

Eventuali arrotondamenti saranno calcolati fino alla seconda cifra decimale arrotondate all'unità superiore qualora la terza cifra decimale sia pari o superiore a cinque.

La commissione provvederà quindi a redigere la graduatoria finale individuando la ditta provvisoriamente aggiudicataria.

All'aggiudicatario provvisorio verrà richiesto inoltre di esibire, entro il termine perentorio di dieci giorni dalla data della richiesta, copia della documentazione attestante quanto dichiarato in sede di gara in relazione al possesso della capacità tecnica ed economica

La migliore offerta provvisoria che sarà considerata congrua e per cui la ditta avrà dimostrato il possesso della capacità tecnica ed economica dichiarata in fase di gara, verrà dichiarata aggiudicataria definitiva con apposita determinazione dirigenziale assunta dal dirigente del servizio competente.

L'aggiudicazione definitiva diverrà efficace soltanto quando, con ulteriore atto, il dirigente competente attesterà che la ditta è in possesso dei requisiti dichiarati per la partecipazione alla gara di appalto.

==.==.==.==.==

A V V E R T E N Z E

1) - La partecipazione alla gara comporta, fra l'altro, l'accettazione incondizionata degli obblighi sanciti nel relativo bando, nel presente disciplinare e nel Capitolato Speciale .

2) - Si farà luogo all'esclusione dalla gara quando manchi o risulti incompleto o irregolare qualcuno dei documenti richiesti, o quando l'offerta e/o la documentazione non siano contenute nell'apposite buste interne controfirmate sui lembi di chiusura.

3) - Non si farà luogo a gara di miglioria, nè sarà consentita, in sede di gara, la presentazione di altra offerta.

4) - La gara avrà inizio nell'ora stabilita, anche se nessuno dei concorrenti fosse presente in sala.

5) - Si procederà all'aggiudicazione anche quando sia pervenuta una sola offerta purchè la stessa sia stata giudicata valida.

6) - Non saranno prese in considerazione, e pertanto escluse, le offerte condizionate o espresse in modo indeterminato, non aventi rispondenza alle condizioni previste nel Capitolato Speciale,

7) - Sono a carico della ditta aggiudicataria tutte le spese di bollo, di registrazione, per diritti di segreteria, tasse ed altre imposte relative e conseguenti al contratto che verrà stipulato in forma pubblica da ufficiale rogante scelto dalla Provincia di Terni..

8) - Dopo l'espletamento della gara, l'aggiudicatario, dovrà inoltrare tutta la documentazione occorrente per la stipulazione del contratto di appalto entro 10 gg. dalla data di ricevimento della lettera di comunicazione dell'aggiudicazione pena l'applicazione dell'art. 5 della Legge n. 687 del 4/10/1984 e presentarsi per la stipulazione del contratto, nell'ora e nel giorno che gli verranno comunicati comunque, ai sensi del comma 9 dell'art. 11 del D. Lgs 163/2006, entro 120 giorni dall'aggiudicazione.

9) - Eventuali documentazioni o dichiarazioni presentate in lingua diversa da quella italiana, dovranno essere accompagnate da traduzione giurata.

10) Nessun compenso spetta ai concorrenti per la presentazione delle offerte.

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 30/06/2003 n. 196, in ordine al procedimento instaurato da questo bando si informa:

a) le finalità cui sono destinati i dati raccolti ineriscono l'appalto di servizi e le modalità di trattamento degli stessi ineriscono le procedure in atto presso questa Amministrazione Provinciale;

b) il conferimento dei dati si configura come onere in quanto se il concorrente intende partecipare alla gara deve rendere la documentazione richiesta in base alla normativa vigente con la conseguenza che un eventuale rifiuto comporterà l'esclusione dalla gara o la decadenza dell'aggiudicazione;

c) i soggetti ai quali i dati possono essere comunicati sono: 1) il personale dell'Ente implicato nel procedimento, 2) coloro che partecipano alla gara quando questa si svolge in seduta pubblica, 3) ogni altro soggetto vi abbia interesse ai sensi della Legge 241/1990;

a) i diritti spettanti all'interessato sono quelli di cui all'art. 7 del D. Lgs 196/2003;

b) Il titolare della gestione dei dati è questa Amministrazione Provinciale e il responsabile è il funzionario Dott. Giovanni Maggi

Prot. 62875 del 4/11/2011

IL DIRIGENTE
F.to Dott.ssa Gioia RINALDI